

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 11-18555 / 104906
Nova Werke AG, 8307 Effretikon
Oberflächentechnik
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
9 M
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18556 / 107339
Galifa AG, 9014 St. Gallen
Produktion von Kontaktlinsen
dringendes Bedürfnis
43 M
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18567 / 104293
HIESTAND SCHWEIZ AG, 5242 Lupfig
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
135 M, 135 F
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-18572 / 105744
Rotaform AG, 6234 Triengen
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
42 M, 9 F
01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung)
- 11-18573 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
IT-Abteilung: Wartung von EDV-Systemen
dringendes Bedürfnis
12 M
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)
- 11-18581 / 107278
Stihl Kettenwerk GmbH & Co KG, Waiblingen (DE),
Zweigniederlassung Wil SG, 9500 Wil SG
Fertigungsbetriebe und Hilfsbetriebe (Werkstätten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M, 15 F
01.07.2011–30.06.2014 (Änderung)

- 11-18582 / 111299
 Stihl Kettenwerk GmbH & Co KG, Waiblingen (DE),
 Zweigniederlassung Wil SG, 9552 Bronschhofen
 Fertigungsbetriebe und Hilfsbetriebe (Werkstätten)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 M
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18584 / 108349
 Thurella Schweiz AG, 9220 Bischofszell
 Grundstoffproduktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 90 M
 01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

- 11-18585 / 105601
 Bataillard AG, 6023 Rothenburg
 Abteilung Abfüllerei
 dringendes Bedürfnis
 1 M
 01.08.2011–31.07.2014 (Neuerteilung)

- 11-18587 / 108346
 Thurella Schweiz AG, 9322 Egnach
 Grundstoffproduktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 60 M
 01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

- 11-18597 / 111370
 Walter Holliger Söhne AG, 5612 Villmergen
 Palettenreparatur / Rahmenmontage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 10 M
 01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18602 / 103611
 Ronda AG, 4415 Lausen
 Stanzerei, Planschleifen
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 3 M
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18605 / 102508
 Waterjet AG, 4912 Aarwangen
 Bearbeitung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 12 M
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)

- 11-18619 / 104245
Schweizer Rheinsalinen AG, 4310 Rheinfelden
Salzfabrikation, Verpackungs- und Versandanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
31 M, 36 F
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18622 / 112423
Bruno's Best AG, 6060 Sarnen 2
Produktion von Salatsaucen und Kräuterbutter, Auslieferung
besonderes Konsumbedürfnis
8 M, 13 F
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)

- 11-18625 / 103051
vonRoll hydrotec sa, 4702 Oensingen
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 M
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18627 / 105905
Hug AG, 6130 Willisau
Produktion Biscuits und Wafers
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 3 F
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 11-18576 / 107278
Stihl Kettenwerk GmbH & Co KG, Waiblingen (DE),
Zweigniederlassung Wil SG, 9500 Wil SG
Fertigungsbetriebe und Hilfsbetriebe (Werkstätten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
65 M, 65 F
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18579 / 111299
Stihl Kettenwerk GmbH & Co KG, Waiblingen (DE),
Zweigniederlassung Wil SG, 9552 Bronschhofen
Fertigungsbetriebe und Hilfsbetriebe (Werkstätten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M, 15 F
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 11-18583 / 107086
Gebrüder Renggli AG, 8200 Schaffhausen
Kunststoff-Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 6 F
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)
- 11-18614 / 103817
ALSTOM (Schweiz) AG, 5242 Birr
Rotorenfertigung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
210 M
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18617 / 103817
ALSTOM (Schweiz) AG, 5242 Birr
Rekonditionierung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
120 M, 15 F
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 11-18560 / 103495
Genossenschaft Migros Basel Betriebszentrale Münchenstein, 4142 Münchenstein
Abteilung Informatik: Diverse IT Arbeiten (Wartung, Aktualisierung, Migration,
etc.) an den Anlagen, Geräten und Applikationen am Standort GMBS.
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
7 M, 3 F
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18561 / 102679
Nestlé Suisse S.A., 3510 Konolfingen
Kulturenherstellung
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 6 F
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-18562 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
EB «Entreprise business»: dringende Systemarbeiten bei Kunden in den
Kantonen, ZH, ZG, LU, SZ, UR, NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 M
09.07.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

- 11-18568 / 104293
 HIESTAND SCHWEIZ AG, 5242 Lupfig
 Technik, QS, F&E, Verfahrenstechnik
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 10 M, 5 F
 01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18589 / 108537
 Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
 EB «Entreprise business» dringende Systemarbeiten und Wartungen bei Kunden
 in den Kantonen AG, BE, BL, BS, JU und SO
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 7 M, 3 F
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)

- 11-18591 / 108539
 Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Bern, 3322 Schönbühl
 EB «Entreprise Business»: dringende Systemarbeiten
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 4 M, 2 F
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)

- 11-18593 / 107199
 Bühler AG, 9050 Appenzell
 Fertigung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 15 M
 01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

- 11-18594 / 107954
 Frostag Food-Centrum AG, 7302 Landquart
 Produktion
 besonderes Konsumbedürfnis
 24 M, 42 F
 01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18598 / 107263
 Bühler AG, 9240 Uzwil
 Divisionen: Manufacturing & Logistics, Grain Processing, Engineered Products,
 Die Casting
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 100 M
 01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18603 / 103788
 DSM Nutritional Products AG Werk Sisseln, 4334 Sisseln AG
 Vitamin-, Carotinoid- und Pharma-Produkte inkl. Infrastruktur, Labor und
 Vitamin Tech Center
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 240 M, 30 F
 01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18608 / 112421
 Namics AG, 9000 St. Gallen
 Wartungen und Supportarbeiten an businesskritischen Webanwedungen ausserhalb der Betriebszeiten
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 25 M
 01.07.2011–30.06.2014 (Neuerteilung)

- 11-18612 / 110533
 T-Systems Schweiz AG, 3052 Zollikofen
 ICT Operations / Service Desk / Systemüberwachung
 besonderes Konsumbedürfnis
 1 M
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18623 / 105806
 Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
 Einmischer
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 4 M, 1 F
 01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
 Ausnahmegewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 11-18624 / 105806
 Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
 Abfülllinie Yoghurt
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 26 M, 4 F
 01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
 Ausnahmegewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 11-18626 / 104468
 Stampfli Reinigungen AG, 4553 Subingen
 Diverse Reinigungsarbeiten (wie Bahnhöfe, Eisenbahnwagen, Restaurant, etc.) in der ganzen Schweiz während den Ruhezeiten
 besonderes Konsumbedürfnis
 47 M
 01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 11-18559 / 103495
Genossenschaft Migros Basel Betriebszentrale Münchenstein, 4142 Münchenstein
Abteilung Informatik: Störungsbehebung bei technischen Problemen der Anlagen,
Geräte und IT Applikationen am Standort GMBS.
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 M
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18566 / 104293
HIESTAND SCHWEIZ AG, 5242 Lupfig
Technik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-18574 / 105744
Rotaform AG, 6234 Triengen
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18575 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
EB «Entreprise business»: Wartungsarbeiten und Pikettdienst für die Störungs-
behebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen ZH, ZG, LU, SZ,
UR, NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)
- 11-18588 / 108537
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
EB «Entreprise business»: Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden
in den Kantonen AG, BE, BL, BS, JU und SO
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 3 F
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-18590 / 108539
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Bern, 3322 Schönbühl
EB «Entreprise Business»: Wartungsarbeiten und Pikettdienst für die Störungs-
behebungen Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen BE, FR, SO,
und AG
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 3 F
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)

- 11-18595 / 110433
 Honeywell AG, 8157 Dielsdorf
 Servicetechniker an den Standorten, Suhr, St. Gallen, Genf, Arlesheim und Ostermündigen: Support an Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlage und Zutrittskontrollen bei Kunden in der ganzen Schweiz
 besonderes Konsumbedürfnis
 11 M
 01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18596 / 111203
 UNIC AG, 3007 Bern
 IT Dienstleister
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 7 M, 1 F
 01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

- 11-18604 / 103788
 DSM Nutritional Products AG Werk Sisseln, 4334 Sisseln AG
 EMSR-Werkstatt, Informatik
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 14 M, 2 F
 01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18607 / 112421
 Namics AG, 9000 St. Gallen
 Störungsbehebung und Support an businesskritischen Webanwedungen
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 5 M
 01.07.2011–30.06.2014 (Neuerteilung)

- 11-18609 / 111344
 T-Systems Schweiz AG, 4052 Basel
 ICT Operations / SAP
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 7 M
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18610 / 111345
 T-Systems Schweiz AG, 8050 Zürich
 ICT Operations
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 37 M, 1 F
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18611 / 104474
 T-Systems Schweiz AG, 4901 Langenthal
 ICT Operations / SAP
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 3 M, 1 F
 01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18613 / 103817
ALSTOM (Schweiz) AG, 5242 Birr
Gasturbinen-Testcenter
technisch unentbehrliche Betriebsweise
45 M, 5 F
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18615 / 103817
ALSTOM (Schweiz) AG, 5242 Birr
Rotorenfertigung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
40 M
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18618 / 103817
ALSTOM (Schweiz) AG, 5242 Birr
Rekonditionierung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
20 M
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18621 / 111446
Schmid AG, Luft- und Klimatechnik, 8200 Schaffhausen
Kältetechnik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 11-18558 / 107339
Galifa AG, 9014 St. Gallen
Professional Services: Durchführung von Schulungen und Seminaren für Fach-
personen (Ärzte, Optiker)
besonderes Konsumbedürfnis
3 M, 1 F
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18586 / 108346
Thurella Schweiz AG, 9322 Egnach
Leerung der Abwasser-Puffertanks
besonderes Konsumbedürfnis
1 M
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 11-18557 / 107942
Distec-Formentechnik AG, 7180 Disentis/Mustér
CNC-Fräsen, CNC-Drehen: Be- und Entladen von ansonsten mannlos laufenden
Maschinen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18565 / 104293
HIESTAND SCHWEIZ AG, 5242 Lupfig
Hausdienst
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 M, 8 F
01.08.2011–31.07.2014 (Neuerteilung)
- 11-18580 / 103372
Bourquin SA, 4702 Oensingen
Hochregallager/Fabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-18592 / 111402
Webcraft GmbH, 8610 Uster
Auftragsbearbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)
- 11-18601 / 103788
DSM Nutritional Products AG Werk Sisseln, 4334 Sisseln AG
Rohstoffversorgung und Abfüllen des Endproduktes
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
21 M, 9 F
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 11-18570 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
Data Center
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)

- 11-18571 / 105744
Rotaform AG, 6234 Triengen
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung)

- 11-18577 / 107278
Stihl Kettenwerk GmbH & Co KG, Waiblingen (DE),
Zweigniederlassung Wil SG, 9500 Wil SG
Fertigungsbetriebe und Hilfsbetriebe (Werkstätten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
120 M, 40 F
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18578 / 111299
Stihl Kettenwerk GmbH & Co KG, Waiblingen (DE),
Zweigniederlassung Wil SG, 9552 Bronschhofen
Fertigungsbetriebe und Hilfsbetriebe (Werkstätten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
80 M, 20 F
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-18599 / 103788
DSM Nutritional Products AG Werk Sisseln, 4334 Sisseln AG
Werkschutz
besonderes Konsumbedürfnis
18 M
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18600 / 103788
DSM Nutritional Products AG Werk Sisseln, 4334 Sisseln AG
Vitamin-, Carotinoid- und Pfarma-Produkte inkl. Infrastruktur, Labor und
Vitamin Tech Center
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1125 M, 125 F
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18606 / 102412
Stoppani AG, 3176 Neuenegg
CNC-Fertigung, Montage, Reinraum
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M, 48 F
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

- 11-18616 / 103817
ALSTOM (Schweiz) AG, 5242 Birr
Rotorenfertigung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
200 M
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

- 11-18620 / 104245
Schweizer Rheinsalinen AG, 4310 Rheinfelden
Salzfabrikation, Verpackungs- und Versandanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.09.2011–31.08.2014 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

8. Juni 2011

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit